

STAMONY

ELECTRONIC SAFE

ST-ES-230
ST-ES-250C

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES

DE	Produktname:	MÖBELTRESOR
EN	Product name:	FURNITURE SAFE
PL	Nazwa produktu:	SEJF MEBLOWY
CZ	Název výrobku	NÁBYTKOVÝ TREZOR
FR	Nom du produit:	MEUBLE COFFRE-FORT
IT	Nome del prodotto:	ARMADIETTO CASSAFORTE
ES	Nombre del producto:	COFRE DE SEGURIDAD
HU	Termék neve	BÚTORSZÉF
DA	Produktnavn	MØBELPENGENSKAB
DE	Modell:	ST-ES-230 ST-ES-250C
EN	Product model:	
PL	Model produktu:	
CZ	Model výrobku	
FR	Modèle:	
IT	Modello:	
ES	Modelo:	
HU	Modell	
DA	Model	
DE	Hersteller	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
EN	Manufacturer	
PL	Producent	
CZ	Výrobce	
FR	Fabricant	
IT	Produttore	
ES	Fabricante	
HU	Termelő	
DA	Producent	
DE	Anschrift des Herstellers	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU
EN	Manufacturer Address	
PL	Adres producenta	
CZ	Adresa výrobce	
FR	Adresse du fabricant	
IT	Indirizzo del produttore	
ES	Dirección del fabricante	
HU	A gyártó címe	
DA	Producentens adresse	

Technische Daten



Beschreibung des Parameters	Wert des Parameters	
Bezeichnungen des Produktes	MÖBELTRESOR	
Modell	ST-ES-230	ST-ES-250C
Abmessungen (Breite / Tiefe / Höhe [mm])	285 x 230 x 240	420 x 330 x 330
Gewicht [kg]	4,2	8,8
Schlossart	Klassisch	
Wandstärke [mm]	2	
Stärke der Schutztür [mm]	4	
Abmessungen des Aufbewahrungsfachs (Breite / Tiefe / Höhe [mm])	225 x 164 x 165	345 x 230 x 245

1. Allgemeine Beschreibung

Die Betriebsanleitung soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und zuverlässig zu benutzen. Das Produkt wird streng nach den technischen Spezifikationen unter Verwendung der neuesten Technologien und Komponenten und unter Einhaltung der höchsten Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt.

**VOR BEGINN DER ARBEITEN IST DIESE
BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG
ZU LESEN UND ZU VERSTEHEN.**

Um einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, soll das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung korrekt bedient und gewartet werden. Die technischen Daten und Spezifikationen in dieser Anleitung sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen vorzunehmen, um die Qualität zu verbessern. Unter Berücksichtigung des technischen Fortschritts und der Möglichkeiten zur Lärminderung wurde das Gerät so entwickelt und gebaut, dass das Risiko durch Lärmemissionen auf ein Minimum reduziert wird.

	Vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen.
	Nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen.



ACHTUNG! Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen.

Die Bedienungsanleitung wurde in der deutschen Sprache verfasst. Die den anderen Sprachfassungen handelt es sich Übersetzungen aus dem Deutschen.

2. Anwendungssicherheit



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Der Begriff "Gerät" oder „Produkt“ in den Sicherheitshinweisen und in der Gebrauchsanweisung bezieht sich auf den MÖBELTRESOR.

2.1. Sicherheit

- Wenn Sie nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
- Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie Reparaturen nicht selbst durch!
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Soll das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss auch die Gebrauchsanweisung mit übergeben werden.
- Bewahren Sie Verpackungsteile und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.
- Das Produkt ist nicht dazu bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten psychischen, sensorischen und geistigen Funktionen oder ohne ausreichende Erfahrung und/oder Kenntnisse verwendet zu werden, es

sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden von dieser angewiesen, wie dieses Gerät zu bedienen ist.

- g) Bei dem Gerät handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



Hinweis! Es muss darauf geachtet werden, dass Kinder und andere Unbeteiligte bei der Arbeit mit dem Gerät geschützt werden müssen.

2.2. Sichere Verwendung des Geräts

- a) Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- b) Die Reparatur und Wartung der Geräte ist von qualifiziertem Personal unter ausschließlicher Verwendung von Originalersatzteilen durchzuführen. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
- c) Um die Funktionstüchtigkeit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werksseitig installierten Abdeckungen nicht entfernt und die Schrauben nicht gelöst werden.
- d) Beim Transport und dem Tragen des Geräts vom Lagerort zum Einsatzort sind die Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften für die manuelle Handhabung zu berücksichtigen, die in dem Land gelten, in dem das Gerät eingesetzt wird.
- e) Vermeiden Sie Situationen, in denen das Gerät unter starker Belastung während des Betriebs stehen bleibt. Dies kann zu einer Überhitzung der Antriebskomponenten und damit zur Beschädigung des Geräts führen.
- f) Es ist untersagt die Konstruktion des Geräts zu verändern, um die Parameter oder Bauweise des Geräts zu modifizieren.
- g) Das Gerät muss von Feuer- und Wärmequellen ferngehalten werden.



ACHTUNG! Trotz der sicheren Konstruktion des Gerätes, der ausreichenden Schutzmaßnahmen und der Verwendung zusätzlicher Sicherheitselemente für den Benutzer besteht dennoch ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko bei der Arbeit mit dem Gerät. Es wird empfohlen, bei der Verwendung Vorsicht und gesunden Menschenverstand walten zu lassen.

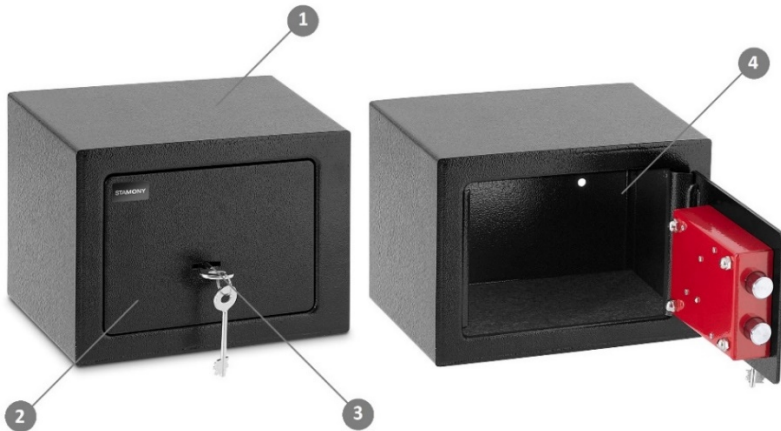
3. Nutzungshinweise

Das Produkt ist nicht für die Verwendung in Bankinstituten und die Aufbewahrung von schussfähigen Waffen bestimmt.

Das Produkt dient zur Aufbewahrung von Gegenständen außerhalb der Reichweite von Außenstehenden. Es ist mit einem klassischen Schloss ausgestattet.

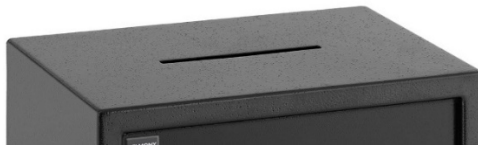
Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, haftet der Benutzer.

3.1. Beschreibung des Geräts



- 1 - Gehäuse
- 2 – Tür
- 3 – Schlüsselloch
- 4 – Tresorkammer

Modell ST-ES-250C



Das Modell ST-ES-250C verfügt über einen Einwurfschlitz im Gehäuse, der eine schnelle Sicherung des Eigentums ermöglicht.

3.2. Vorbereitung für den Betrieb

POSITIONIERUNG DES GERÄTS

Das Gerät muss von heißen Oberflächen ferngehalten werden. Das Gerät immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerbeständigen und trockenen Oberfläche sowie außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen, sensorischen oder intellektuellen Fähigkeiten verwendet werden.

ZUSAMMENBAU DES GERÄTS

Das Gerät verfügt über Montageöffnungen auf dem Boden und der Rückwand, durch die es an die Wand oder den Boden befestigt werden kann. Die Befestigung erfolgt mit Spreizdübeln.

3.3. Arbeit mit dem Gerät

3.3.1 ÖFFNEN DES TRESORS MIT DEM SCHLÜSSEL, SCHLIESSEN

- a) Für die manuelle Öffnung des Tresors muss der Schlüssel in das Schlüsselloch eingesteckt und im Uhrzeigersinn gedreht werden. Die Tür öffnen.
- b) Durch das Drehen des Schlüssels gegen den Uhrzeigersinn und das Schließen der Tür des Tresors wird der Möbeltresor gesperrt.



ACHTUNG! Die Schlüssel müssen immer an einem sicheren Ort aufbewahrt werden! Der Möbeltresor ist mit einem Anti-Einbruch-System ausgestattet! Fall der Schlüssel verloren geht, muss der Tresor von einem Schlosser geöffnet werden!

3.4. Reinigung und Wartung

- a) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur nicht-korrosive Mittel.
- b) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- c) Es ist verboten, das Gerät mit einem Wasserstrahl abzuspritzen oder es in Wasser zu tauchen.
- d) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Lüftungsöffnungen des Gehäuses eindringt.
- e) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch.

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN.

Altgeräte dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden, sondern muss an einer Recycling-Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgegeben werden. Dies wird durch das Symbol, das auf dem Produkt, der Anleitung oder der Verpackung angezeigt ist, kenntlich gemacht. Die im Gerät verwendeten Materialien können entsprechend ihrer Kennzeichnung wiederverwendet werden. Durch die Wiederverwendung, die Verwendung von Materialien oder andere Formen der Nutzung gebrauchter Geräte leisten Sie einen wesentlichen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Bei Ihrer örtlichen Verwaltung erhalten Sie entsprechende Informationen über geeignete Stelle für die Entsorgung von Altgeräten.

Technical Data

Description of the parameter	Value of the parameter	
Product name	FURNITURE SAFE	
Model	ST-ES-230	ST-ES-250C
Dimensions (Width x Depth x Height) [mm]	285 x 230 x 240	420 x 330 x 330
Weight [kg]	4.2	8.8
Type of lock	Traditional	
Wall thickness [mm]	2	
Protective door thickness [mm]	4	
Storage chamber dimensions (Width x Depth x Height) [mm]	225 x 164 x 165	345 x 230 x 245



1. General Description

The instruction manual is intended to assist in safe and reliable use. The product is designed and manufactured strictly according to technical specifications using the latest technology and components and maintaining the highest quality standards.

**PLEASE CAREFULLY READ
AND UNDERSTAND THIS INSTRUCTION MANUAL BEFORE
OPERATION,**

To ensure long and reliable operation of the unit, make sure to operate and maintain it properly in accordance with the guidelines in this instruction manual. The technical data and specifications contained in this instruction manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes in order to improve the quality. Taking the technical progress and the possibility of reducing noise into account, the unit is designed and built in such a way so that risks resulting from noise emissions are reduced to the lowest possible level.

Explanation of symbols

	Please read the instructions before use.
	For indoor use only.



CAUTION! The illustrations in this instruction manual are for reference only and may differ from the actual product in some details.

The original instruction manual is in the German language version. Other language versions are translations from German.

2. Safety of use



CAUTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow warnings and instructions could result in serious injury or even death.

The term "unit" or "product" in the warnings and in the description of the instructions refers to the FURNITURE SAFE.

2.1. Safety

- a) If you have any doubts as to whether the product is working properly or if it is damaged, contact the manufacturer's service department.
- b) Only the manufacturer's service department may repair the product. Do not carry out repairs yourself!
- c) Keep these instructions for use for future reference. If the unit is to be passed on to a third party, the operating instructions must also be handed over together with the unit.
- d) Keep the packaging and small assembly parts out of the reach of children.
- e) Keep the unit away from children and animals.
- f) The unit is not intended to be used by persons (including children) with reduced mental, sensory or intellectual functions or lack of experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or have been given instructions by this person on how to operate the unit.
- g) The unit is not a toy. Children should be watched to ensure that they do not play with the unit.

Please note! Keep children and other bystanders safe while operating the unit.

2.2. Safe use of the unit

- a) Keep the unit out of the reach of children.
- b) Repairs and maintenance should be carried out by qualified personnel using only original spare parts. This will ensure the safety of use.
- c) To ensure the designed operational integrity of the unit, do not remove factory-installed covers or loosen screws.
- d) When transporting or moving the unit from storage to the place of use, observe the health and safety rules for manual handling applicable in the country where the unit is used.
- e) Avoid situations in which the machine stops under heavy loads during operation. This can cause overheating of the drive elements and consequent damage to the equipment.
- f) Do not tamper with the unit to alter its performance or design.
- g) Keep the unit away from sources of fire and heat.



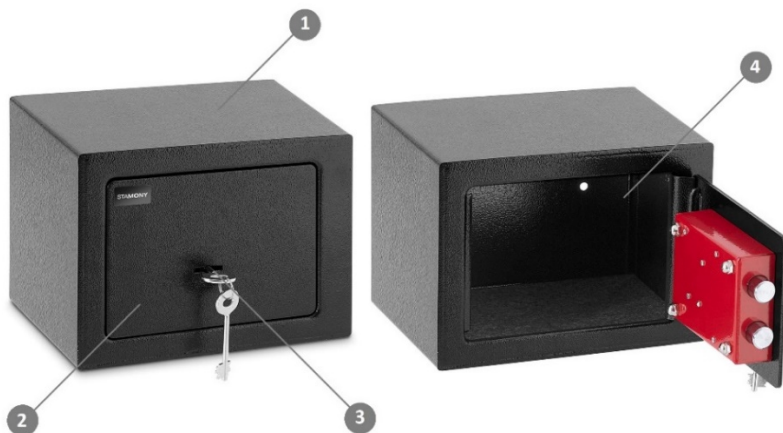
CAUTION! Although the unit has been designed to be safe, with adequate safeguards, and despite the additional safety features provided for the user, there is still a slight risk of accident or injury with the unit. You are advised to use caution and common sense when using this product.

3. Rules of use

The unit is not intended for use in banking businesses or for storing sharp weapons. The unit is designed to keep items out of the reach of the public. Equipped with a traditional lock.

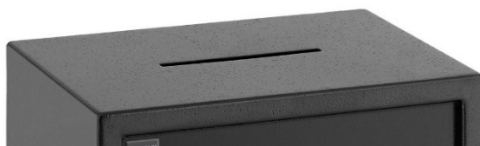
The user is responsible for any damage resulting from misuse.

3.1. Description



- 1 - Housing
- 2 - Door
- 3 - Keyhole
- 4 - Safe compartment

Model ST-ES-250C



Model ST-ES-250C has a drop box in the casing, which allows you to quickly secure your possessions.

3.2. Preparation for operation

POSITIONING OF THE UNIT

Keep the unit away from any hot surfaces. Always operate the unit on a level, stable, clean, fireproof and dry surface and out of the reach of children and persons of impaired mental, sensory and intellectual functions.

ASSEMBLY OF THE UNIT

The unit has mounting holes in the base and in the back wall, which allows to fix it to a wall or to the ground. Mounting is done with the use of raw plugs.

3.3. Working with the unit

3.3.1 OPENING THE SAFE WITH A KEY, CLOSING IT

- a) To manually open the safe, place the key in the keyhole, then turn clockwise. Open the door.
- b) Turning the key counterclockwise and closing the safe door will lock the safe.



CAUTION! Always keep the keys in a safe place! The safe is equipped with an anti-theft system! If you lose the key, the safe will have to be opened by a locksmith!

3.4. Cleaning and maintenance

- a) Use only non-corrosive cleaning agents for cleaning the surfaces.
- b) Store the unit in a dry and cool place protected from moisture and direct sunlight.
- c) Do not spray the unit with a stream of water or immerse it in water.
- d) Make sure that no water enters through the ventilation openings in the casing.
- e) Use a soft cloth for cleaning.

DISPOSAL OF USED UNITS.

At the end of its useful life, this product should not be disposed of with normal household waste but should be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol on the product, operating instructions or packaging. The materials used in this unit are recyclable according to their marking. You will be making an important contribution to protecting our environment by reusing, recycling or otherwise disposing of used units.

Your local administration will provide you with information about the appropriate disposal point for used units.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru	
Nazwa produktu	SEJF MEBLOWY	
Model	ST-ES-230	ST-ES-250C
Wymiary (Szerokość / Głębokość / Wysokość) [mm]	285 x 230 x 240	420 x 330 x 330
Ciężar [kg]	4.2	8.8
Rodzaj zamka	Tradycyjny	
Grubość ścianek [mm]	2	
Grubość drzwi ochronnych [mm]	4	
Wymiary komory do przechowywania (Szerokość / Głębokość / Wysokość) [mm]	225 x 164 x 165	345 x 230 x 245



1. Ogólny opis

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości. Uwzględniając postępowanie techniczne i możliwość ograniczenia hałasu, urządzenie zaprojektowano i zbudowano tak, aby ryzyko jakie wynika z emisji hałasu ograniczyć do najniższego poziomu.

Objaśnienie symboli

	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.



UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do SEJF MEBLOWY.

2.1. Bezpieczeństwo

- W razie wątpliwości czy produkt działa poprawnie lub stwierdzenia uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem producenta.
- Naprawę produktu może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
- Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych

i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.

- g) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.



Pamiętać! należy chronić dzieci i inne osoby postronne podczas pracy urządzeniem.

2.2. Bezpieczne stosowanie urządzenia

- a) Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
- b) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika.
- c) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
- d) Przy transportowaniu i przenoszeniu urządzenia z miejsca magazynowania do miejsca użytkowania należy uwzględnić zasady bezpieczeństwa i higieny pracy przy ręcznych pracach transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenia są użytkowane.
- e) Należy unikać sytuacji, gdy urządzenie podczas pracy, zatrzymuje się pod wpływem dużego obciążenia. Może spowodować to przegrzanie się elementów napędowych i w konsekwencji uszkodzenie urządzenia.
- f) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
- g) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.



UWAGA! Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

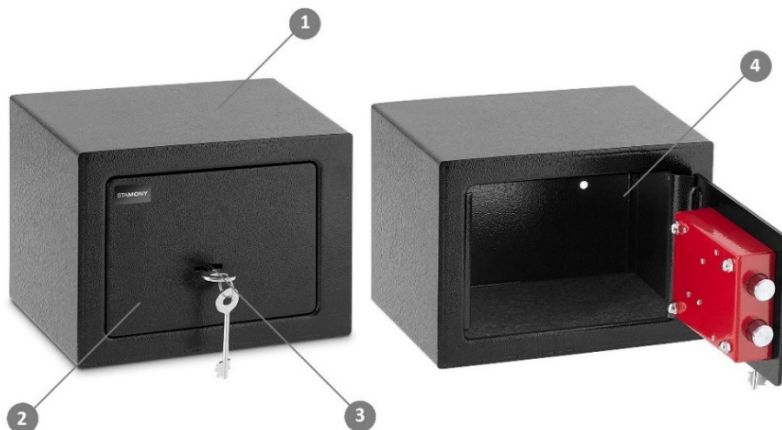
3. Zasady użytkowania

Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania w przedsiębiorstwach bankowych ani do przechowywania broni ostrej.

Urządzenie służy do przechowywania przedmiotów poza zasięgiem osób postronnych. Wyposażone jest w zamek tradycyjny.

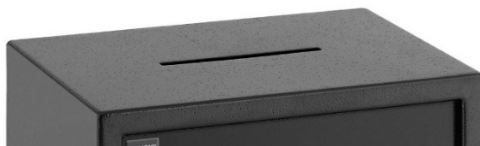
Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. Opis urządzenia



- 1 - Obudowa
- 2 – Drzwi
- 3 –Otwór na kluczyki
- 4 – Komora sejf

Model ST-ES-250C



Model ST-ES-250C posiada wrzutnię w obudowie, co pozwala na szybkie zabezpieczenie mienia.

3.2. Przygotowanie do pracy

UMIĘSCOWIENIE URZĄDZENIA

Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni i poza zasięgiem dzieci oraz osób ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych.

MONTAŻ URZĄDZENIA

Urządzenie posiada otwory montażowe w podstawie jak i ścianie tylnej, co pozwala na przytwierdzenie go do ściany bądź podłoża. Mocowania dokonuje się za pomocą kołków rozporowych.

3.3. Praca z urządzeniem

3.3.1 OTWIERANIE SEJFU ZA POMOCĄ KLUCZA, ZAMYKANIE

- a) W celu manualnego otwarcia sejf, należy umiejscowić klucz w otworze zamka, następnie obrócić w prawo. Uchylić drzwi.
- b) Obrócenie kluczyka w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara oraz zamknięcie drzwiczek sejf spowoduje zablokowanie sejf.



UWAGA! Zawsze trzymaj klucze w bezpiecznym miejscu! Sejf wyposażony jest w system antywłamaniowy! Zgubienie klucza będzie wiązało się z koniecznością otwarcia sejf przez ślusarza!

3.4. Czyszczenie i konserwacja

- a) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- b) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- c) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.
- d) Należy pamiętać, aby przez otwory wentylacyjne znajdujące się w obudowie nie dostała się woda.
- e) Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru	
Název výrobku	NÁBYTKOVÝ TREZOR	
Model	ST-ES-230	ST-ES-250C
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	285 x 230 x 240	420 x 330 x 330
Hmotnost [kg]	4,2	8,8
Typ zámku	Klasický	
Tloušťka stěn [mm]	2	
Tloušťka bezpečnostních dvířek [mm]	4	
Rozměry úložného prostoru (šířka / hloubka / výška) [mm]	225 x 164 x 165	345 x 230 x 245



1. Všeobecný popis

Účelem pokynů je pomoc při bezpečném a spolehlivém používání. Výrobek je navržený a vyrobený přísně podle technických pokynů pomocí nejnovějších technologií a komponentů a při zachování nejvyšších standardů kvality.

**PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ
PROSTUDUJTE TYTO POKYNY.**

Pro zajištění dlouhodobého a spolehlivého provozu zařízení dbejte na jeho řádnou obsluhu a údržbu podle doporučení uvedených v těchto pokynech. Technické údaje a specifikace uvedené v těchto pokynech k obsluze jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny související se zvýšením kvality. S ohledem na technický pokrok a omezení hluku je zařízení navrženo a vyrobeno tak, aby bylo riziko vyplývající z emisí hluku omezeno na co nejnižší úroveň.

Vysvětlení symbolů

	<p>Před použitím se seznamte s pokyny.</p>
	<p>Pro použití ve vnitřních prostorech.</p>



UPOZORNĚNÍ! Ilustrace použité v těchto pokynech k obsluze slouží pouze k náhledu a v některých detailech se mohou lišit od skutečného vzhledu výrobku.

Originální pokyny tvoří německá verze. Ostatní jazykové verze jsou překlady z německého jazyka.

2. Bezpečné používání



UPOZORNĚNÍ! Prostudujte si všechna varování týkající se bezpečnosti a všechny pokyny. Nedodržování varování a pokynů může způsobit těžké zranění nebo smrt.

Výrazy „zařízení“ nebo „výrobek“ použité u varování a v pokynech se týkají NÁBYTKOVÉHO TREZORU.

2.1. Bezpečnost

- a) V případě pochybností, zda výrobek funguje správně, nebo při zjištění jeho poškození kontaktujte servis výrobce.
- b) Opravy výrobku smí provádět výhradně servis výrobce. Výrobek nikdy neopravujte sami!
- c) Pokyny k používání si uložte pro pozdější použití. Pokud má být zařízení předáno třetím osobám, předejte současně s ním rovněž pokyny k používání.
- d) Části balení a drobné montážní prvky ukládejte mimo dosah dětí.
- e) Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.
- f) Zařízení není určeno k tomu, aby bylo používáno osobami (včetně dětí) se sníženými psychickými, smyslovými a mentálními funkcemi nebo osobami bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, nejsou-li pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo nebyly-li touto osobou poučeny o obsluze zařízení.
- g) Zařízení není hračka. Zabraňte dětem, aby si se zařízením hrály.



Nezapomeňte! Při provozu zařízení zajistěte bezpečnost dětí a jiných třetích osob.

2.2. Bezpečné používání zařízení

- a) Zařízení chraňte před dětmi.
- b) Opravu a údržbu zařízení musí provádět kvalifikovaní pracovníci pomocí výhradně originálních náhradních dílů. Bude tak zajištěno bezpečné používání.
- c) Aby byla zajištěna provozní integrita jednotky tak, jak byla navržena, neodstraňujte kryty instalované výrobcem ani šrouby.
- d) Při přepravě a přenášení zařízení z místa jeho uložení na místo použití dbejte zásad bezpečnosti a ochrany zdraví při ručních přepravních pracích platných v zemi, v níž jsou zařízení používána.
- e) Zabráňte situacím, kdy se zařízení při práci zastaví vlivem velkého zatížení. Může to způsobit přehřátí součástí pohonu a v důsledku toho poškození zařízení.
- f) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení a provádět změny jeho parametrů nebo konstrukce.
- g) Zařízení nepoužívejte ani neukládejte v blízkosti zdrojů ohně a tepla.



UPOZORNĚNÍ! Přestože zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné a mělo dostatečné ochranné prostředky a navzdory použití dalších bezpečnostních prvků chránících uživatele, existuje i nadále malé riziko úrazu či zranění při práci se zařízením. Doporučujeme, abyste při používání nakládali s výrobkem opatrně a rozumně.

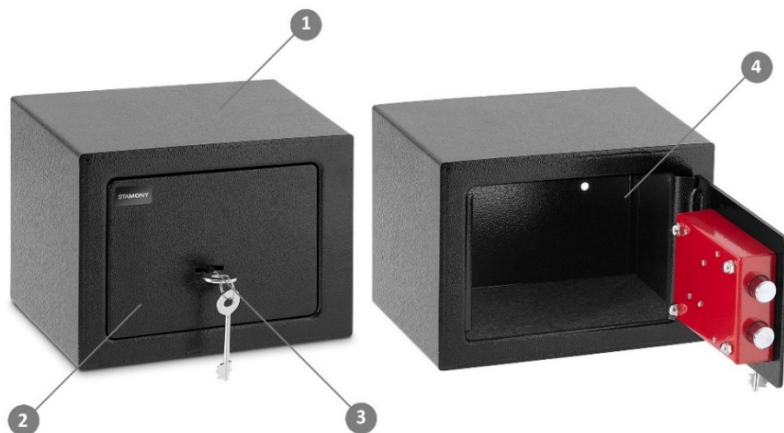
3. Zásady používání

Zařízení není určeno k používání v bankovních institucích ani k uchovávání střelných zbraní.

Zařízení slouží k uchovávání předmětů mimo dosah nepovolaných osob. Je vybaveno klasickým zámekem.

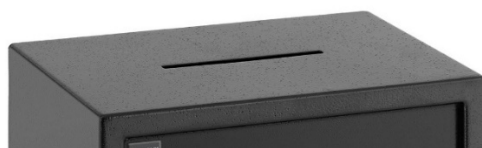
Odpovědnost za veškeré škody způsobené v důsledku používání, které je v rozporu s určením zařízení, nese uživatel.

3.1. Popis zařízení



- 1 – Skříň
- 2 – Dvířka
- 3 – Otvor pro klíčky
- 4 – Komora trezoru

Model ST-ES-250C



Model ST-ES-250C má skříň s vhozovou štěrbinou, která umožňuje rychle zabezpečit majetek.

3.2. Příprava k provozu

UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Zařízení použijte v dostatečné vzdálenosti od horkých ploch. Zařízení vždy použijte na rovném, pevném, čistém a suchém ohnivzdorném povrchu mimo dosah dětí a osob se sníženými psychickými, smyslovými a duševními funkcemi.

MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

Zařízení je vybaveno montážními otvory jak ve spodní, tak na zadní stěně, které umožňují ho připevnit na zeď či k podlaze. Montáž se provádí pomocí rozpěrných hmoždinek.

3.3. Práce se zařízením

3.3.1 OTEVŘENÍ TREZORU POMOCÍ KLÍČE, ZAMYKÁNÍ

- a) Pro manuální otevření trezoru vložte klíč do otvoru v zámku a otočte jím doprava. Otevřete dvířka.
- b) Otočením klíčku proti směru hodinových ručiček a zavřením dvířek trezor uzamknete.



UPOZORNĚNÍ! Klíče uchovávejte vždy na bezpečném místě! Trezor je vybaven systémem ochrany proti vloupání! Pokud ztratíte klíč, bude nezbytné, aby trezor otevřel zámečník!

3.4. Čištění a údržba

- a) Na čištění ploch zařízení používejte výhradně přípravky neobsahující leptavé látky.
- b) Zařízení uchovávejte na suchém a chladném místě chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.
- c) Na zařízení nestříkejte vodu ani ho nevkládejte do vody.
- d) Dávejte pozor, aby se přes větrací otvory nacházející se ve skříni nedostala voda.
- e) K čištění používejte měkký hadřík.

LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ.

Po skončení životnosti toto zařízení nelikvidujte s běžným komunálním odpadem, ale odevzdejte ho do sběrného dvora za účelem recyklace elektrických a elektronických zařízení. Informuje o tom symbol umístěný na výrobku, v pokynech k obsluze nebo na obalu. Plasty použité v zařízení jsou vhodné pro opakované použití v souladu s jejich označením. Díky opakovanému použití, využití materiálů nebo jiným formám využívání opotřebovaných zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o příslušném sběrném dvoře pro likvidaci opotřebovaných zařízení vám poskytne orgán místní samosprávy.

Caractéristiques techniques

Désignation du paramètre	Valeur du paramètre	
Nom du produit	MEUBLE COFFRE-FORT	
Modèle	ST-ES-230	ST-ES-250C
Dimensions (Largeur x Profondeur x Hauteur) [mm]	285 x 230 x 240	420 x 330 x 330
Poids [kg]	4,2	8,8
Type de serrure	Conventionnelle	
Épaisseur des parois [mm]	2	
Épaisseur de la porte [mm]	4	
Dimensions internes (Largeur x Profondeur x Hauteur) [mm]	225 x 164 x 165	345 x 230 x 245



1. Description générale

Ce mode d'emploi a pour but de vous aider à utiliser l'appareil en sécurité et de manière fiable. Le produit est conçu et fabriqué dans un respect strict des spécifications techniques, avec les technologies et les composants les plus récents et conformément aux normes de qualité les plus élevées.

**AVANT TOUTE UTILISATION,
CE MODE D'EMPLOI DOIT ÊTRE LU ET COMPRIS.**

Pour assurer un fonctionnement durable et fiable de l'appareil, veillez à l'utiliser et à l'entretenir correctement, conformément aux instructions de ce mode d'emploi. Les caractéristiques techniques et les spécifications contenues dans ce mode d'emploi sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications pour améliorer la qualité. L'appareil est conçu et construit de manière à minimiser les risques liés à l'émission de bruit, compte tenu des progrès technologiques et de la possibilité de réduction du niveau sonore.

Signification des symboles

	<p>Avant toute utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi.</p>
	<p>N'utilisez qu'à l'intérieur des locaux.</p>



ATTENTION ! Les illustrations de ce mode d'emploi ne sont données qu'à titre indicatif et peuvent différer dans certains détails de l'aspect réel du produit.

C'est la version allemande de ce mode d'emploi qui est sa version originale. Les autres versions linguistiques sont des traductions de l'allemand.

2. Sécurité d'utilisation



ATTENTION ! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Le terme « appareil » ou « produit » dans les avertissements et dans la description des instructions désigne le MEUBLE COFFRE-FORT.

2.1. Sécurité

- a) En cas de doute quant au bon fonctionnement du produit ou si vous constatez qu'il est endommagé, contactez le service après-vente du fabricant.
- b) Le produit ne peut être réparé que par le service après-vente du fabricant. N'effectuez pas les réparations vous-même !
- c) Conservez ce mode d'emploi pour tout usage ultérieur. Si l'appareil doit être transmis à un tiers, ce mode d'emploi sera livré avec l'appareil.
- d) Gardez les pièces d'emballage et les petites pièces d'assemblage hors de portée des enfants.
- e) Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.
- f) L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités mentales, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances appropriées, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de celle-ci sur la manière d'utiliser l'appareil.

-
- g) Cet appareil n'est pas un jouet. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



N'oubliez pas de protéger les enfants et les autres personnes extérieures lors de l'utilisation de l'appareil.

2.2. Utilisation de l'appareil en sécurité

- a) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- b) La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués par un personnel qualifié, n'utilisant que des pièces de rechange d'origine. Cela garantira la sécurité d'utilisation.
- c) Pour assurer l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections installées en usine ni ne desserrez les vis.
- d) Lors du transport et du déplacement de l'appareil du lieu de stockage au lieu d'utilisation, respectez les règles de santé et de sécurité relatives à la manutention manuelle en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé.
- e) Évitez les situations où l'appareil s'arrête sous une forte charge pendant le fonctionnement. Cela risque de surchauffer les éléments d'entraînement et, par conséquent, d'endommager l'appareil.
- f) Il est interdit d'intervenir sur la structure de l'appareil afin de la modifier ou modifier les caractéristiques de l'appareil.
- g) Gardez les appareils éloignés des sources de chaleur.



ATTENTION ! Bien que l'appareil ait été conçu pour fonctionner en sécurité et muni de protections adéquates et d'éléments supplémentaires protégeant l'utilisateur, il existe toujours un petit risque d'accident ou de blessure lors de la manipulation de l'appareil. Soyez donc prudent et raisonnable lors de son utilisation.

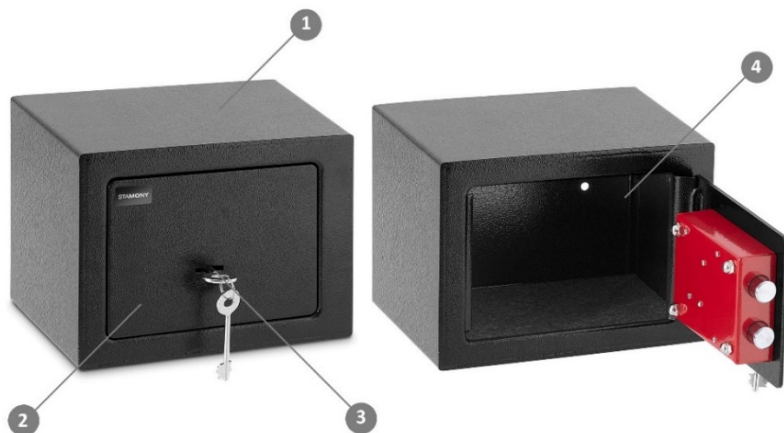
3. Règles d'utilisation

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé dans les établissements bancaires ou pour le stockage d'armes.

L'appareil est destiné à garder les objets hors de portée des personnes non autorisées. Il est équipé d'une serrure conventionnelle.

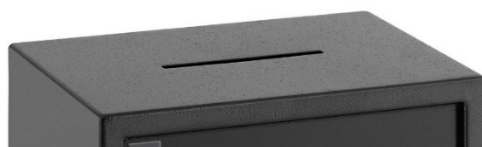
L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant de toute utilisation contraire à la destination de l'appareil.

3.1. Description de l'appareil



- 1 – Boîtier
- 2 – Porte
- 3 – Trou de la serrure
- 4 – Chambre du coffre-fort

Modèle ST-ES-250C



Le modèle ST-ES-250C est muni d'une fente qui permet de mettre en sûreté rapidement les biens.

3.2. Préparation au fonctionnement

EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

Gardez l'appareil à l'écart de toute surface chaude. Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche et gardez toujours l'appareil hors de portée des enfants et des personnes aux capacités mentales, sensorielles ou intellectuelles réduites.

ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

Les trous de fixation dans la base et dans la paroi arrière de l'appareil permettent de le fixer au mur ou au sol. Le montage se fait à l'aide de boulons à expansion.

3.3. Utilisation de l'appareil

3.3.1 OUVERTURE À L'AIDE DE LA CLÉ, FERMETURE

- a) Pour ouvrir le coffre-fort manuellement, insérez d'abord la clé dans le trou de la serrure et tournez-la vers la droite. Ouvrez la porte.
- b) Fermez la porte et tournez la clé vers la gauche pour verrouiller le coffre-fort.



ATTENTION ! Gardez toujours les clés dans un endroit sûr ! Le coffre-fort est muni d'un système anti-effraction ! Si vous perdez la clé, vous devrez faire ouvrir votre coffre-fort par un serrurier !

3.4. Nettoyage et entretien

- a) Pour nettoyer la surface, n'utilisez que des produits libres de substances caustiques.
- b) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
- c) Il est interdit de tremper l'appareil avec un jet d'eau ou de l'immerger dans l'eau.
- d) Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas par les orifices de ventilation du boîtier.
- e) Nettoyez avec un chiffon doux ou une éponge.

ENLÈVEMENT DE L'APPAREIL USAGÉ

A la fin de sa vie utile, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux mais doit être apporté à un centre de collecte et de recyclage des équipements électriques et électroniques. Cela est indiqué par un symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage. Les matériaux utilisés dans l'appareil sont recyclables selon leur désignation. En réutilisant, en réaffectant ou en utilisant d'une autre manière les équipements usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement. Consultez votre administration locale pour trouver une déchetterie appropriée.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro	
Nome del prodotto	ARMADIETTO CASSAFORTE	
Modello	ST-ES-230	ST-ES-250C
Dimensioni (Larghezza x Profondità x Altezza)[mm]	285 x 230 x 240	420 x 330 x 330
Peso [kg]	4,2	8,8
Tipo di serratura	Tradizionale	
Spessore delle pareti [mm]	2	
Spessore della porta [mm]	4	
Dimensioni del vano portaoggetti (Larghezza / Profondità / Altezza) [mm]	225 x 164 x 165	345 x 230 x 245



1. Descrizione generale

Il manuale ha lo scopo di aiutare nell'uso sicuro e affidabile. Il prodotto è progettato e fabbricato rigorosamente secondo le specifiche tecniche utilizzando la tecnologia e i componenti più recenti e mantenendo i più alti standard di qualità.

**PRIMA DI PROCEDERE AL LAVORO BISOGNA
ACCURATAMENTE
LEGGERE E COMPRENDERE QUESTO MANUALE.**

Per garantire un funzionamento duraturo e affidabile dell'apparecchio, occorre prestare attenzione al suo funzionamento e alla sua manutenzione secondo le istruzioni del presente manuale. I dati tecnici e le specifiche di questo manuale sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche per migliorare la qualità. Tenendo conto del progresso tecnologico e della possibilità di ridurre il rumore, l'apparecchio è progettato e costruito in modo tale che il rischio derivante dall'emissione di rumore sia ridotto al livello più basso.

Spiegazione dei simboli

	Prima dell'uso bisogna prendere visione del manuale.
	Solo per uso all'interno dei locali.



NOTA BENE! Le illustrazioni in questo manuale sono solo a scopo illustrativo e possono differire in alcuni dettagli dall'aspetto reale del prodotto.

Il manuale originale è la versione tedesca. Le altre versioni linguistiche sono delle traduzioni dal tedesco.

2. Sicurezza di utilizzo



Attenzione! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservazione delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni fisici o morte.

Il termine "apparecchio" o "prodotto" nelle avvertenze e nella descrizione delle istruzioni si riferisce alla ARMADIETTO CASSAFORTE.

2.1. Sicurezza

- a) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del prodotto o in caso di constatazione di un danno, si prega di contattare il servizio di assistenza del produttore.
- b) Il prodotto può essere riparato esclusivamente dal servizio di assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
- c) Conservare il manuale d'uso per utilizzo futuro. Se l'apparecchio deve essere trasferito a terzi, anche il manuale d'uso deve essere consegnato insieme all'apparecchio.
- d) Tenere le parti dell'imballaggio e le piccole parti di assemblaggio fuori dalla portata dei bambini.
- e) Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini e degli animali.
- f) L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone

(compresi i bambini) con funzioni mentali, sensoriali o intellettuali ridotte, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano sorvegliati

da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto da questa istruzioni sull'uso dell'apparecchio.

- g) L'apparecchio non è un giocattolo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.



Ricorda! i bambini e gli altri astanti devono essere protetti durante l'utilizzo dell'apparecchio.

2.2. Utilizzo sicuro dell'apparecchio

- a) Conservare l'apparecchio fuori della portata dei bambini.
- b) La riparazione e la manutenzione delle apparecchiature dovrebbe essere effettuata da personale qualificato utilizzando esclusivamente parti di ricambio originali. Questo garantirà un utilizzo sicuro.
- c) Per assicurare l'integrità operativa progettata dell'apparecchio, non rimuovere le coperture installate in fabbrica o allentare le viti.
- d) Durante il trasporto e lo spostamento dell'apparecchio dal luogo di stoccaggio a quello di utilizzo, si deve tener conto delle norme di sicurezza e di salute per la movimentazione manuale in vigore nel paese in cui l'apparecchio viene utilizzato.
- e) Evitare situazioni in cui l'apparecchio si ferma sotto un carico pesante durante il funzionamento. Questo può causare il surriscaldamento dei componenti dell'unità e di conseguenza danneggiare l'unità.
- f) È vietato manomettere il design dell'apparecchio per modificarne i parametri o la costruzione.
- g) Tenere l'apparecchio lontano dalle fonti di fuoco o dal calore.



ATTENZIONE! Anche se l'apparecchio è stato progettato per essere sicuro, sia dotato di adeguate protezioni, e nonostante l'uso di ulteriori elementi di sicurezza per l'utente, c'è ancora un piccolo rischio di incidente o lesione durante l'utilizzo dell'apparecchiatura. Si consiglia di mantenere la cautela e il buon senso durante l'utilizzo.

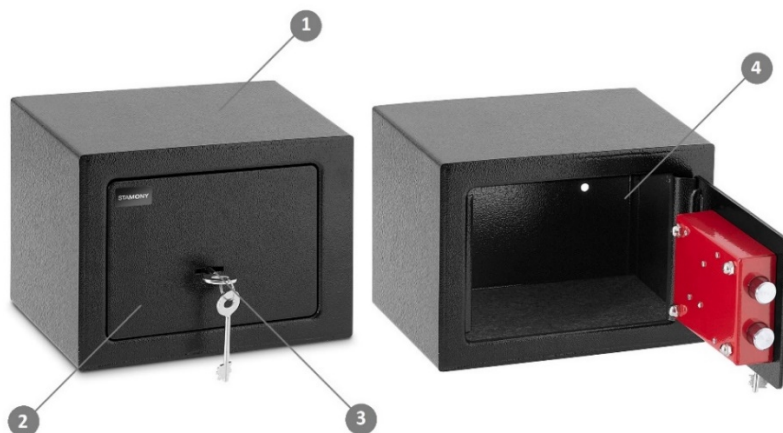
3. Principi di utilizzo

Il dispositivo non è destinato all'uso in attività bancarie o per la conservazione di armi.

Il dispositivo è destinato a tenere gli oggetti fuori dalla portata degli astanti. È dotato di una serratura tradizionale.

L'utente è responsabile di qualsiasi danno derivante da un uso improprio.

3.1. Descrizione del dispositivo



- 1 - Alloggiamento
- 2 - Porta
- 3 - Buco della serratura
- 4 - Vano della cassaforte

Modello ST-ES-250C



Il modello ST-ES-250C ha una fessura inserimento denaro nell'alloggiamento, che permette di mettere rapidamente in sicurezza i propri beni.

3.2. Predisposizione al lavoro

POSIZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

Tenere l'apparecchio lontano da qualsiasi superficie calda. Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie piana, stabile, pulita, resistente al fuoco e tenere fuori dalla portata dei bambini e delle persone con funzioni mentali, sensoriali o intellettuali ridotte.

MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

L'apparecchio ha dei fori di montaggio nel pannello posteriore e nella base, che permettono di fissarlo a un muro o al suolo. Il fissaggio si effettua con tasselli.

3.3. Lavoro con l'apparecchio

3.3.1 APERTURA DELLA CASSAFORTE CON LA CHIAVE, CHIUSURA

- a) Per aprire manualmente la cassaforte, inserire la chiave nel foro della serratura, poi girare in senso orario. Aprire la porta.
- b) Girando la chiave in senso antiorario e chiudendo la porta della cassaforte si blocca la cassaforte.



ATTENZIONE! Tieni sempre le chiavi in un posto sicuro! La cassaforte è dotata di un sistema antieffrazione! In caso di perdita della chiave, la cassaforte dovrà essere aperta da un fabbro!

3.4. Pulizia e manutenzione

- a) Usare solo agenti non corrosivi per la pulizia della superficie.
- b) Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dalla luce solare diretta.
- c) È vietato spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua o immergerlo in acqua.
- d) Assicuratevi che non entri acqua attraverso le aperture di ventilazione dell'alloggiamento.
- e) Pulire con un panno non abrasivo.

SMALTIMENTO DELLE APPARECCHIATURE USURATE.

Alla fine della sua vita utile, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ne informa il simbolo, collocato sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sull'imbballaggio. Le materie plastiche utilizzate nel dispositivo sono adatte al riutilizzo secondo la loro etichettatura. Potete dare un contributo importante alla protezione del nostro ambiente riutilizzando materiali e altri modi di utilizzare l'apparecchiatura usata. L'amministrazione locale sarà in grado di fornire informazioni sul punto di smaltimento appropriato.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro	
Denominación del producto	COFRE DE SEGURIDAD	
Modelo	ST-ES-230	ST-ES-250C
Dimensiones (Anchura / Profundidad / Altura) [mm]	285 x 230 x 240	420 x 330 x 330
Peso [kg]	4,2	8,8
Tipo de cierre	Tradicional	
Espesor de paredes [mm]	2	
Espesor de puerta de protección [mm]	4	
Dimensiones (Anchura / Profundidad / Altura) [mm]	225 x 164 x 165	345 x 230 x 245



1. Descripción general

Este manual tiene como objeto el uso seguro y fiable del equipo. El producto ha sido desarrollado y fabricado siguiendo rigurosamente las prescripciones técnicas, utilizando la tecnología y los componentes más avanzados y manteniendo el máximo nivel de calidad.

**LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE
USAR ESTE DISPOSITIVO.**

Para extender la vida útil del equipo y garantizar su fiabilidad, el usuario tiene que asegurarse de que el funcionamiento y el mantenimiento sean correctos y se ajusten a las instrucciones de este manual. Las características técnicas y los datos incluidos en este manual son actuales. La información de este documento está sujeta a cambios en relación con mejoras de calidad, sin previo aviso. Teniendo en cuenta los avances tecnológicos y la capacidad de reducir el ruido, el aparato está desarrollado y construido para reducir al mínimo el riesgo relacionado con la exposición al ruido.

Aclaración de los símbolos

	Antes de utilizar, leer atentamente el manual.
	Sólo para uso en interiores.



¡AVISO! Las imágenes de este manual tienen carácter meramente explicativo y los detalles de su producto pueden ser diferentes.

El manual original es la versión en idioma alemán. Las versiones en otros idiomas son traducciones del alemán.

2. Seguridad de uso



¡AVISO! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de avisos e instrucciones puede causar lesiones graves o la muerte.

Por el término “equipo” o “producto” en estas advertencias y en las descripciones del manual de uso se entiende la COFRE DE SEGURIDAD.

2.1. Precauciones

- Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento del producto o si este está dañado, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
- Cualquier reparación del producto deberá ser realizada por el servicio técnico del fabricante. ¡No reparar el producto por cuenta propia!
- Guardar el manual de uso para permitir su consulta en futuro. En caso de transmitir el equipo a otra persona, deberá entregarse también el manual de uso.
- Mantener los elementos de embalaje y las partes pequeñas de montaje fuera del alcance de los niños.
- Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.
- El equipo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con funciones mentales, sensoriales o intelectuales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una

persona responsable de su seguridad o que ésta les haya dado instrucciones cómo operar el equipo.

- g) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para tener la seguridad de que no jueguen con el aparato.



¡Recordatorio! proteger los niños y otras personas terceras mientras se utiliza el equipo.

2.2. Uso seguro del equipo

- a) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños.
- b) Cualquier operación de reparación y mantenimiento debe ser realizada por el personal cualificado y utilizando repuestos originales. Así la seguridad de uso será garantizada.
- c) Para garantizar la integridad operativa diseñada del equipo, no retirar las cubiertas instaladas en fábrica ni desatornillar los pernos.
- d) Al transportar y manipular el dispositivo desde el lugar de almacenamiento al lugar de uso, tener en cuenta las normas de prevención de riesgos laborales durante la manipulación, aplicables en el país donde se utilizan los dispositivos.
- e) Evitar situaciones en las que el dispositivo se para durante el funcionamiento por sobrecarga. Esto puede provocar que los componentes de accionamiento se sobrecalienten y causen avería.
- f) No manipular la estructura del equipo para cambiar sus parámetros o el diseño.
- g) Mantener los dispositivos lejos de fuentes de fuego y calor.



¡ADVERTENCIA! Aunque el equipo ha sido diseñado para ser seguro y con las protecciones adecuadas, a pesar del uso de elementos de seguridad adicionales para el usuario, sigue existiendo un pequeño riesgo de accidente o lesión al manipular el equipo. Se recomienda mantener precaución y actuar con sentido común al utilizarlo.

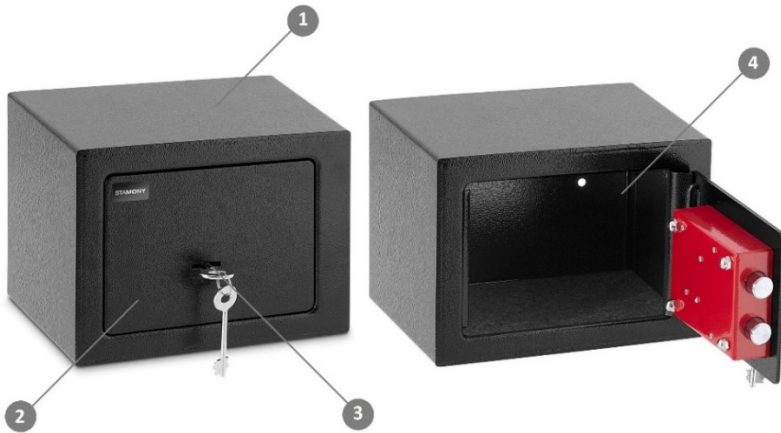
3. Condiciones de uso.

El equipo no está previsto para su uso en establecimientos bancarios ni para almacenar armas cortantes.

El equipo está diseñado para almacenar artículos fuera del alcance de personas ajenas. Está equipado con una cerradura tradicional.

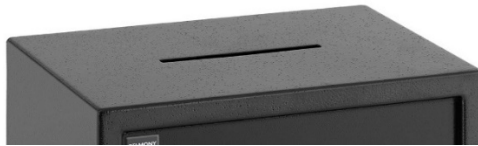
En caso de cualquier daño producido por el uso distinto al uso previsto del producto, será responsable el usuario.

3.1. Descripción del dispositivo



- 1- Cuerpo
- 2 – Puerta
- 3 – Orificio para la llave
- 4 – Interior de la caja fuerte

Modelo ST-ES-250C



El modelo ST-ES-250C cuenta con un buzón integrado en el cuerpo, lo que le permite proteger rápidamente sus bienes.

3.2. Preparación para el trabajo

LUGAR DE USO

Mantenga el equipo alejado de cualquier superficie caliente. El equipo siempre debe utilizarse sobre una superficie plana, estable, limpia, resistente al fuego y seca, fuera del alcance de los niños y las personas con reducida capacidad psíquica, sensorial y mental.

ENSAMBLAJE DEL DISPOSITIVO

El equipo dispone de orificios de montaje en la pared trasera y en la base, lo que permite fijarlo a una pared o al suelo. La fijación se realiza mediante el uso de pernos de anclaje.

3.3. Uso del equipo

3.3.1 CÓMO ABRIR Y CERRAR LA CAJA FUERTE CON LLAVE

- a) Para abrir manualmente la caja fuerte, colocar la llave en la cerradura y girar en el sentido horario. Abrir la puerta.
- b) Para bloquear, girar la llave en sentido antihorario y cerrar la puerta de la caja fuerte.



¡ADVERTENCIA! ¡Guardar las llaves en un lugar seguro! ¡La caja fuerte está equipada con un sistema antirrobo! ¡En el caso de perder la llave, necesitará abrir la caja por un cerrajero!

3.4. Limpieza y mantenimiento

- a) Para la limpieza de superficies no deben utilizarse productos con propiedades corrosivas.
- b) Guardar el dispositivo en un lugar fresco y seco, protegido de la humedad y de la luz solar directa.
- c) Está prohibido dirigir un chorro de agua al dispositivo o sumergirlo en el agua.
- d) Asegúrese de que el agua no penetre a través de los orificios de ventilación de la carcasa.
- e) Limpiar con un paño suave.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS.

Al final de su vida útil, este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal, sino que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Lo informa el símbolo ubicado en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje. Los materiales utilizados en este equipo son reciclables de acuerdo con su marcado. Se contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente reutilizando, reciclando o eliminando de otra forma los equipos usados.

La administración local le proporcionará información sobre el punto adecuado para desechar los equipos usados.

Műszaki adatok

Magyarázat Paraméterek:	Érték Paraméterek:	
Termék neve	BÚTORSZÉF	
Modell	ST-ES-230	ST-ES-250C
Méreték (Szélesség / Mélység / Magasság) [mm]	285 x 230 x 240	420 x 330 x 330
Súly [kg]	4,2	8,8
Zár típusa	Hagyományos	
Falak vastagsága [mm]	2	
Biztonsági ajtó falvastagsága [mm]	4	
Tárolórekesz méretei (Szélesség / Mélység / Magasság) [mm]	225 x 164 x 165	345 x 230 x 245



1. Általános leírás

A használati utasítás célja a biztonságos és megbízható használat elősegítése. A termék szigorúan a műszaki előírásoknak megfelelően, a legújabb műszaki megoldások és alkatrészek felhasználásával, a legmagasabb minőségi előírások betartásával lett tervezve és legyártva.

**A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT ALAPOSAN,
ÉRTŐ OLVASÁSSAL TANULMÁNYOZZA A JELEN
HASZNÁLATI UTASÍTÁST.**

A készülék hosszú és megbízható működésének érdekében ügyelni kell a készülék megfelelő használatára és karbantartására az ebben a használati utasításban leírtaknak megfelelően. A használati utasításban szereplő műszaki adatok és specifikációk aktuálisak. A gyártó fenntartja magának a jogot a termék minőségének javítására, módosítására. A legújabb műszaki megoldások és a zajcsökkentési technológiák figyelembe vételével a készülék úgy lett megtervezve és megépítve, hogy a zajkibocsátásból eredő esetleges kockázat a lehető legalacsonyabb legyen.

Szimbólummagyarázat

	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.
	Csak beltéri használatra.



VIGYÁZAT! A használati utasítás illusztrációi szemléltető jellegűek és bizonyos részletekben eltérhetnek a tényleges terméktől.

A használati utasítás eredeti változata a német verzió. A többi nyelvi verzió az eredeti német fordítása.

2. Biztonságos üzemeltetés



VIGYÁZAT! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és a teljes használati utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket vagy halálos balesetet okozhat.

A figyelmeztetésekből és a használati utasításban szereplő „készülék” vagy „termék” kifejezés a BÚTORSZÉF-re vonatkozik.

2.1. Biztonság

- Ha bizonytalan abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy sérülést észlel, lépjen kapcsolatba a gyártó szervizével.
- A terméket csak a gyártó szerveze javíthatja. Tilos önálló javításokat végezni a terméken!
- A használati utasítást meg kell őrizni, később is szükség lehet rá. Ha a készüléket átadja egy következő tulajdonosnak, a használati utasítást is mindenképpen a termékkel együtt át kell adni.
- A csomagolás részeit és az apró alkatrészeket gyermekektől elzárva kell tartani.
- Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól.
- A készüléket nem használhatják csökkent szellemi, érzékszervi és mentális funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket), valamint nem használhatják megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező

személyek, kivéve ha egy a biztonságukért felelős személy felügyeli munkájukat, vagy elmagyarázta, hogy hogyan kell kezelni a készüléket.

- g) A készülék nem játék. Nem szabad megengedni, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.



Emlékezz! ügyeljen a gyerekekre és más személyekre a gép üzemeltetése során.

2.2. A készülék biztonságos használata

- a) A készüléket gyermekektől elzárva kell tartani.
- b) A készülékek javítását és karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti cserealkatrészek használatával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
- c) A készülék működési integritásának biztosítása érdekében tilos eltávolítani a gyári burkolatot vagy a csavarokat.
- d) Amikor a készüléket a tárolás helyéről a felhasználás helyére szállítja vagy átviszi, ügyeljen a kézi szállítás munkavédelmi és biztonsági elveire, amelyek az adott országban érvényesek, ahol az készülék használva van.
- e) Kerülje azokat a helyzeteket, amikor a készülék működés közben nagy terhelés miatt leállna. Ez a meghajtó alkatrészeinek túlmelegedéséhez és az egység károsodásához vezethet.
- f) Tilos módosítani a készülék felépítését paramétereinek vagy kialakításának megváltoztatása érdekében.
- g) Tartsa távol a készülékeket tűztől és más hőforrásoktól.



VIGYÁZAT! Annak ellenére, hogy a készülék minél biztonságosabbra lett tervezve, fel lett szerelve megfelelő biztonsági eszközökkel, valamint a felhasználó biztonságát óvó plusz elemek használatának ellenére is fennáll a baleset vagy sérülés veszélye a készülékkel való munka során. A termék használata során járjon el óvatosan és a józan ész szabályai szerint.

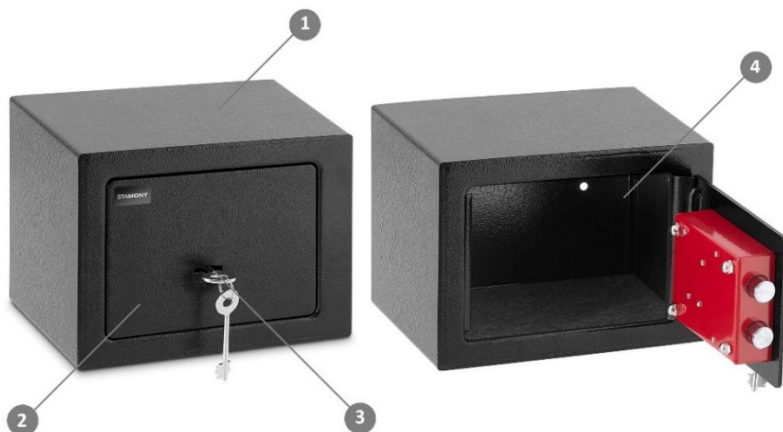
3. Üzemeltetés szabályai

A készülék nem alkalmas banki intézményekben való használatra vagy éles fegyverek tárolására.

A készülék tárgyak tárolására szolgál olyan helyen, amihez kívülállóknak nincs hozzáférése. Klasszikus zárral van felszerelve.

A felhasználó felelős a nem rendeltetésszerű használatból eredő bármilyen károkért.

3.1. A készülék leírása



- 1 – Ház
- 2 – Ajtó
- 3 - Kulcslyuk
- 4 – Széfrekesz

Modell: ST-ES-250C



Az ST-ES-250C modell esetében van egy bedobó nyílás a széf tetején, ez lehetővé teszi az ingóságok gyors biztosítását.

3.2. Beüzemelés előtt

A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

Tartsa távol a készüléket bármilyen forró felülettől. A készüléket mindig egyenes, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen kell használni, gyermekek és csökkent szellemi, érzékszervi vagy mentális funkciókkal rendelkező személyek számára elérhetetlen helyen.

A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE

A készülék alapzatában és hátfalában rögzítőfuratok vannak, amelyek lehetővé teszik a falra vagy a talajhoz történő rögzítését. A rögzítés feszítőcsavarokkal kell végrehajtani.

3.3. A készülék használata

3.3.1 SZÉF KINYITÁSA A KULCS SEGÍTSÉGÉVEL, MAJD BEZÁRÁSA

- a) A széf kézi kinyitásához be kell helyezni a kulcsot a zár kulcslyukába, és elfordítani jobbra. Majd nyissa ki az ajtót.
- b) Ha a kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba forgatja a széf ajtajának becsukása után, a széf bezár.



VIGYÁZAT! A kulcsokat mindig tartsa biztonságos helyen! A széf feltörésgátló rendszerrel van felszerelve! A kulcsok elvesztése esetén a széf kinyitásához lakatost kell majd hívni!

3.4. Tisztítás és karbantartás

- a) A felület tisztítására csak maró anyagoktól mentes tisztítószereket szabad használni.
- b) A készüléket hűvös és száraz helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől védve kell tárolni.
- c) Tilos a készüléket vízszaggalal fröcskölni, vagy vízbe meríteni.
- d) Ügyeljen arra, hogy víz ne kerülhessen a készülék burkolatán lévő szellőzőnyílásokba.
- e) A tisztításhoz puha rongyot vagy szivacsot kell használni.

A HASZNÁLT KÉSZÜLÉKEK UTILIZÁLÁSA

Az élettartamának végén nem szabad ezt a készüléket a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Hanem egy az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőhelyen kell leadni. Ezt a terméken, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson található szimbólum is jelzi. A készülékben használt anyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. Az újrafelhasználással, anyagok újrahasznosításával vagy a használt eszközök más módon történő használatával jelentős mértékben hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi hatóságoknál lehet tájékozódni a használt eszközök helyi hulladékkezelő gyűjtőhelyről.

Tekniske data

Parameter beskrivelse	Parameter værdi	
Produktnavn	MØBELPENGENSKAB	
Model	ST-ES-230	ST-ES-250C
Dimensioner (bredde / dybde / højde) [mm]	285 x 230 x 240	420 x 330 x 330
Vægt [kg]	4,2	8.8
Type lås	Traditionel	
Vægtykkelse [mm]	2	
Beskyttelsesdørtykkelse [mm]	4	
Dimensioner (bredde / dybde / højde) [mm]	225 x 164 x 165	345 x 230 x 245



1. Generel beskrivelse

Denne betjeningsvejledning er beregnet til at hjælpe med sikker og pålidelig brug. Dette produkt er designet og produceret strengt i henhold til tekniske indikationer, ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter samt opretholdelse af de højeste kvalitetsstandarder.

**LÆS BETJENINGSVEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT
INDEN DU STARTER MED AT ARBEJDE MED APPARATET**

For at sikre en lang og pålidelig drift af apparatet er det nødvendigt at sørge for den korrekte betjening og vedligeholdelse i overensstemmelse med retningslinjerne angivet i denne betjeningsvejledning. De tekniske data og specifikationer angivet i denne betjeningsvejledning er aktuelle. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer i forbindelse med forøgelse af kvaliteten. Apparatet er designet og bygget på en sådan måde, at risikoen for støjemission begrænses til det laveste niveau.

Symbolbeskrivelse

	Læs betjeningsvejledningen inden brug.
	Kun til indendørs brug.



OBS! Illustrationerne i denne betjeningsvejledning er kun til reference og kan i nogle detaljer afvige fra det faktiske produkt.

Den originale version af betjeningsvejledningen er på tysk. De andre sprogversioner er oversættelser fra tysk.

2. Brugssikkerhed



OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarslerne og instruktionerne kan resultere i alvorlig personskade eller død.

Udtrykket "apparat" eller "produkt" i advarslerne og betjeningsvejledningen refererer til MØBELPENGESKAB.

2.1. Sikkerhed

- Hvis du er i tvivl om produktet fungerer korrekt, eller hvis der findes skader, skal du kontakte producentens kundeservice.
- Produktet må kun repareres af producentens kundeservice. Foretag ikke reparationer selv!
- Gem betjeningsvejledningen til senere brug. Hvis apparatet videregives til tredjemand, skal betjeningsvejledningen også afleveres sammen med apparatet.
- Emballageelementer og små samleelementer bør opbevares utilgængeligt for børn.
- Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.
- Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af mennesker (herunder børn) med nedsatte mentale, sensoriske og mentale funktioner eller uden tilstrækkelig erfaring og / eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller har modtaget instruktioner vedrørende betjening af apparatet.

-
- g) Apparatet er ikke et legetøj. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.



Bemærk! beskyt børn og andre mennesker under apparatets drift.

2.2. Sikker brug af apparatet

- a) Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.
- b) Reparation og vedligeholdelse af apparater bør udføres af kvalificerede personer, der kun anvender originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.
- c) For at sikre apparatets konstruerede driftsintegritet må du ikke fjerne fabriksinstallerede dæksler eller fjerne skruer.
- d) Ved transport og flytning af apparatet fra opbevaringsstedet til brugsstedet skal der tages hensyn til principperne for arbejdsmiljø og sikkerhed ved manuelt transportarbejde, der er gældende i det land, hvor apparaterne bruges.
- e) Undgå situationer, hvor apparatet stopper under tung belastning. Dette kan få drevkomponenterne til at overophede og som følge heraf beskadige apparatet.
- f) Det er forbudt at forstyrre konstruktionen af apparatet for at ændre dets parametre eller konstruktion.
- g) Hold apparaterne væk fra varmekilder og ild.



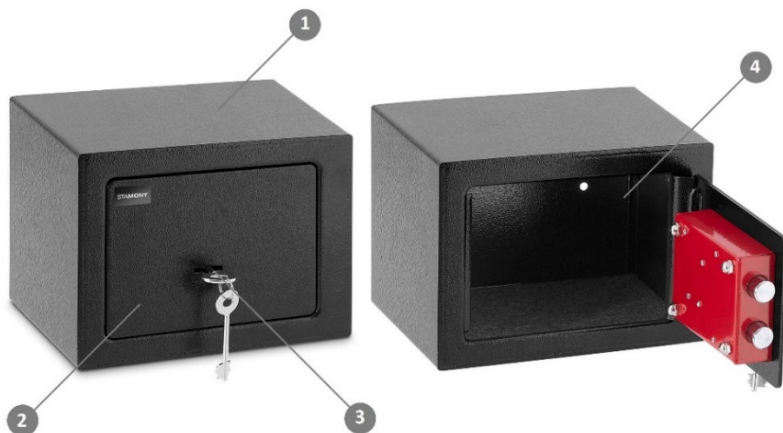
OBS! På trods af at apparatet er designet til at være sikker, har tilstrækkelige beskyttelsesmidler og på trods af brugen af yderligere brugersikkerhedselementer, er der stadig en lille risiko for uheld eller personskade, mens du arbejder med apparatet. Det anbefales at udvise forsigtighed og sund fornuft, når du bruger det.

3. Brugsbetingelser

Apparatet er ikke beregnet til brug i banker eller til opbevaring af skarpt våben. Apparatet bruges til at opbevare genstande uden for rækkevidde af udefrakommende. Den er udstyret med en traditionel lås.

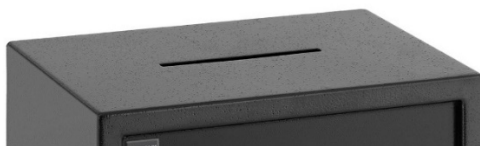
Brugeren er ansvarlig for enhver skade, der skyldes brug i modstrid med den tilsigtede anvendelse.

3.1. Beskrivelse af apparatet



- 1 - Hus
- 2 - Dør
- 3 - Hul til nøgler
- 4 - Pengeskabskammer

Model ST-ES-250C



ST-ES-250C modellen har en sliske i huset, som giver mulighed for hurtig beskyttelse af ejendom.

3.2. Forberedelse til arbejde

APPARATETS PLACERING

Hold apparatet væk fra varme overflader. Apparatet skal altid bruges på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade og uden for rækkevidde af børn og mennesker med nedsatte mentale, sensoriske og mentale funktioner.

MONTERING AF APPARATET

Apparatet har monteringshuller i basen og bagvæggen, som gør det muligt at fastgøre den til væggen eller jorden. Fastgørelsen udføres ved brug af ekspansionsbolte.

3.3. Arbejde med apparatet

3.3.1 ÅBN PENGESKABET MED EN NØGLELÅS.

- a) For at åbne pengeskabet manuelt skal du placere nøglen i låsehullet og derefter dreje den med urets retning. Hold døren på klem.
- b) Drejning af nøglen mod uret og lukning af pengeskabsdøren vil låse pengeskabet.



OBS! Opbevar altid dine nøgler et sikkert sted! Pengeskabet er udstyret med et anti-indbrudssystem! At miste nøglen vil være bundet med nødvendigheden af at åbne pengeskabet af en låsesmed!

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

- a) Der må kun bruges ikke-ætsende midler til rengøring af overfladen.
- b) Opbevar apparatet på et køligt og tørt sted, beskyttet mod fugt og direkte sollys.
- c) Det er forbudt at sprøjte apparatet med en vandstrøm eller nedsænke det i vand.
- d) Sørg for, at der ikke kan trænge vand ind gennem ventilationsåbningerne i huset.
- e) Brug en blød klud til rengøring.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE UDSTYR.

Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald ved slutningen af dets levetid, men skal bringes til et indsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Dette er angivet med symbolet på produktet, brugsvejledningen eller emballagen. Materialerne, der bruges i apparatet kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Takket være genbrug, brug af materialer eller andre former for genbrug af brugte enheder yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Lokal administration giver dig oplysninger om det relevante punkt til bortskaffelse af brugte enheder.

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

- [1]** RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE
- [2]** Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU
e-mail: info@expondo.de